



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2003/G/76
10 April 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятьдесят девятая сессия
Пункт 8 повестки дня

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА ОККУПИРОВАННЫХ
АРАБСКИХ ТЕРРИТОРИЯХ, ВКЛЮЧАЯ ПАЛЕСТИНУ

Письмо Постоянного наблюдателя Палестины при Отделении Организации
Объединенных Наций в Женеве от 9 апреля 2003 года
на имя Председателя Комиссии по правам человека

Израильское правительство продолжает вести жестокую войну против палестинского народа, которая сопровождается увеличением числа мучеников, людей, навсегда оставшихся инвалидами, и людей, получивших ранения, она несет огромные разрушения и усугубляет страдания людей на всей оккупированной палестинской территории.

Вчера, во вторник, 8 апреля 2003 года, израильскими оккупационными силами в Газе была совершена еще одна акция, приведшая к гибели людей. В ходе этой операции израильские оккупационные силы при поддержке истребителей F16 и вертолетов "Апачи" совершили боевой налет на наиболее густонаселенный жилой район сектора Газа - Хай-Аскула, нанеся ракетный удар по ни в чем не повинным гражданским жителям и тем самым вновь подтвердив стремление правительства Израиля вызвать как можно более многочисленные жертвы среди гражданского населения Палестины; при этом погибли семь и были ранены более 45 человек, включая детей, некоторые из которых получили серьезные ранения и находятся в тяжелом состоянии.

Полностью игнорируя и попирая международное право, в том числе международное гуманитарное право, израильские оккупационные силы продолжают проводить целенаправленную политику убийств, налетов, разрушений, взятия в заложники, арестов

и суровых коллективных наказаний в отношении гражданского населения, живущего в условиях оккупации, тем самым усугубляя и без того глубокий кризис в гуманитарной области. Израильские оккупационные силы продолжают повседневно совершать военные преступления, практиковать государственный терроризм и систематически нарушать права человека.

Это новое массовое убийство в густонаселенном районе сектора Газа служит еще одним доказательством того, что правительство Израиля и его оккупационные силы осуществляют на оккупированных палестинских территориях целенаправленную стратегию систематического уничтожения гражданского населения Палестины и сноса домов вместе с проживающими в них людьми, о чем свидетельствует эта последняя акция, равно как и все аналогичные массовые убийства, ранее совершенные Израилем.

Эти систематические и непрекращающиеся акты массового уничтожения палестинского гражданского населения, совершаемые не только после сентября 2000 года, но с момента создания Израиля и оккупации им палестинской территории в 1967 году, не встречают какого-либо противодействия или санкций со стороны международного сообщества и служат фактором, побуждающим правительство Израиля и далее следовать своей практике совершения всевозможных преступлений против палестинского народа при грубом нарушении прав человека и полном игнорировании принципов международного права, международного гуманитарного права и положений двух Международных пактов о правах человека, а также при полном нарушении резолюций, которые призывают Израиль незамедлительно прекратить эти нарушения и которые принимаются Комиссией по правам человека уже более десяти лет и все из которых были встречены правительством Израиля с полным неуважением, презрением и пренебрежением.

К настоящему письму приобщен документ, иллюстрирующий то, в каких условиях вынуждены изо дня в день существовать все палестинские люди, повседневно подвергающиеся агрессии со стороны израильских оккупационных сил и поселенцев.

Буду весьма признателен Вам за распространение настоящего письма* среди членов Комиссии по правам человека в качестве официального документа пятьдесят девятой сессии Комиссии по пункту 8 повестки дня.

(Подпись):

Набиль РАМЛАУИ
Посол
Постоянный наблюдатель

* Приводится в приложении в полученном виде и только на том языке, на котором оно было представлено.

Annex

The Israeli Daily Aggression on the Palestinian People

From: 19.00hrs Monday, April 7

To: 19.00hrs Tuesday, April 8

Israeli occupation troops continue their aggression and now they occupy virtually every Palestinian population center on the West Bank, and maintain a system of checkpoints, security cordons and curfews in the rest of the Palestinian territories. Israeli occupation forces have also cordoned off the Gaza Strip and conducted military attacks against Palestinian installations and houses inside its borders. Under the occupation, Palestinians are prohibited from leaving their homes to go to work or shop, and transport for relief provisions has been made difficult, if not impossible; up to half of the 3.3 million Palestinian population is verging on serious malnutrition.

[7] Palestinians were assassinated, [48] were wounded, among them [19] children and [15] critically including [9] child. [44] Were arrested. [370] Trees and [155] dunams were destroyed. [28] Houses, [21] vehicles, [12] economic establishments, [2] institutions and [1] security post were destroyed or damaged.

[4] New military posts were erected. Palestinian areas were shelled [13] times & bombarded by machinegun fire [29] times.

Jerusalem: The occupation forces began leveling lands and digging trenches and erected roadblocks near Qalandia - Kofor Aqeb road. They also stormed in & ransacked a Palestinian house and arrested its owner in Bet Hanina.

Ramallah & Al Bereh: The occupation forces placed cement blocks along Sirda village road, imposed curfew on the town of Silwad and chased & attacked Palestinians.

Nablus: The occupation forces penetrated into several neighborhoods, opened fire at Palestinians wounding five citizens, broke into & ransacked a number of houses, arrested several citizens, imposed curfew, held school children and blew up a family house and damaged nearby houses in Bet Imreen village. Jewish settlers opened fire at Palestinian houses in Hewara causing damage.

Jenin: The occupation forces invaded the villages of Qabatya, Yabad, Talouza and Toubass, opened fire at Palestinian houses, shot & wounded a number of citizens, stormed in houses and arrested ten Palestinians. They also erected roadblocks in Toubass, held & fired at cars wounding a resident of Burqeen, several vehicles were confiscated and tens of Dunams & hundreds of trees were bulldozed for the so-called Security Fence.

Tolkarem: The occupation forces raided the Nour Shams refugee camp, fired stun grenades at citizens, searched & ransacked houses, arrested a number of citizens and confiscated a motor bike and a car and attacked a Palestinian at Al Kafryat checkpoint.

Salfeet: The occupation forces shot & wounded one citizen.

Hebron: The occupation forces broke into & searched Palestinian houses, arrested several citizens and continued to impose curfew on the Old City.

Gaza: The occupation F16 fighter jet carried out an assassination operation and massacred seven Palestinians and wounded many others and damaged property in Al Zaitoon neighborhood.

Mid Area: The occupation forces invaded Palestinian houses in Maghazi refugee camp and searched & ransacked houses.

Khan Younis: The occupation forces closed Al Matahen checkpoint and ordered the evacuation of the Palestinian post in Shekh Ejleen area.
